



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

Distr.  
GENERAL

A/HRC/12/6  
5 June 2009

RUSSIAN  
Original: ENGLISH/FRENCH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Двенадцатая сессия

Пункт 6 повестки дня

**УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ОБЗОР**

**Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору\***

**Конго**

---

\* Ранее документ был издан под условным обозначением A/HRC/WG.6/5/L.5; незначительные изменения были внесены по поручению секретариата Совета по правам человека на основе редакционных изменений, сделанных государствами по процедуре ad referendum. Приложение к настоящему докладу распространяется в том виде, в каком оно было получено.

## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение .....	1 - 4	3
I. РЕЗЮМЕ ПРОЦЕССА ОБЗОРА .....	5 - 78	3
А. Представление государства - объекта обзора.....	5 - 16	3
В. Интерактивный диалог и ответы государства - объекта обзора.....	17 - 78	6
II. ВЫВОДЫ И/ИЛИ РЕКОМЕНДАЦИИ .....	79 - 82	22

## Приложение

Состав делегации .....		30
------------------------	--	----

## **Введение**

1. Рабочая группа по универсальному и периодическому обзору (УПО), учрежденная в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года, провела свою пятую сессию 4-15 мая 2009 года. Обзор по Конго состоялся на 5-м заседании 6 мая 2009 года. Делегацию Конго возглавлял г-н Жан-Мартэн Мбемба, Государственный министр, Министр общественных служб и по вопросам государственной реформы. На своем 9-м заседании, состоявшемся 8 мая 2009 года, Рабочая группа приняла настоящий доклад по Конго.

2. 8 сентября 2008 года Совет по правам человека отобрал группу докладчиков ("тройку") для содействия проведению обзора по Конго в составе представителей следующих стран: Бахрейна, Нидерландов и Мадагаскара.

3. В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 для проведения обзора по Конго были изданы следующие документы:

a) национальный доклад, представленный в соответствии с пунктом 15 a) (A/HRC/WG.6/5/COG/1);

b) подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 b) (A/HRC/WG.6/5/COG/2 и Corr.1);

c) резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 c) (A/HRC/WG.6/5/COG/3).

4. Через "тройку" Конго был препровожден перечень вопросов, заранее подготовленных Чешской Республикой, Швецией, Нидерландами, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Аргентиной, Данией и Латвией. С этими вопросами можно ознакомиться на сайте УПО в экстранете.

## **I. РЕЗЮМЕ ПРОЦЕССА ОБЗОРА**

### **A. Представление государства - объекта обзора**

5. На 5-м заседании 6 мая 2009 года Государственный министр, Министр общественных служб и по вопросам государственной реформы, глава конголезской делегации г-н Жан-Мартэн Мбемба приветствовал прогресс, достигнутый Советом по правам человека за три года своего существования, и отметил, что Конго участвует в этом

обзоре, руководствуясь подлинным духом открытости. Затем он поблагодарил членов Совета по правам человека за то внимание, которое они уделяют положению в области прав человека в Конго. Национальный доклад был подготовлен исходя из общих директив, содержащихся в решении 6/102 Совета по правам человека. Он является результатом консультаций и сбора информации, в которых были задействованы государственные учреждения, организации гражданского общества и правозащитные организации.

6. Со времени получения независимости Конго стала участником многочисленных международных договоров, касающихся прав человека, и приняла целый ряд мер, с тем чтобы добиться соблюдения основополагающих принципов прав человека и правового государства. В связи с этим в Конституции, принятой в январе 2002 года, были созданы новые институциональные механизмы, направленные на защиту и поощрение прав человека. Принятые конголезским правительством меры охватывают как гражданские и политические, так и экономические, социальные и культурные права. Их осуществление займет продолжительное время и потребует мобилизации огромных ресурсов, которыми страна в полной мере не располагает. Есть потребность в многоплановой помощи.

7. Глава делегации вновь подтвердил готовность правительства продолжать свои усилия по усилению работы существующих механизмов при поддержке двусторонних и многосторонних партнеров. Национальная комиссия по правам человека - в случае получения достойной ее статуса штаб-квартиры и соответствующей аккредитации при Международном координационном комитете национальных правозащитных учреждений, что является необходимым элементом подготовки сессии открытия этого органа, - может обеспечить полное осуществление прав человека для всех слоев населения.

8. Что касается политики в отношении меньшинств, то он отметил специальные меры, принятые правительством в области трудоустройства, обеспечения доступа к образованию и медико-санитарному обслуживанию.

9. Участие конголезских женщин в национальной жизни гарантировано во всех отношениях. Они пользуются финансовой, логистической и технической поддержкой Дома женщин, учреждения, оказывающего многостороннюю поддержку деятельности женщин.

10. Кроме того, если говорить о праве на здоровье, то государство приняло важные меры, в числе которых можно упомянуть бесплатное выявление и лечение ВИЧ/СПИДа, а также бесплатное лечение больных малярией детей в возрасте до 15 лет.

11. Что касается права на свободу мнений и свободу печати, то выступающий подчеркнул тот факт, что сегодня в Конго нет ни одного человека, содержащегося под стражей за инакомыслие, и что, кроме того, ни один из журналистов не испытывал на себе вмешательство государства в выполнение его профессиональных обязанностей, и привел в качестве примера несколько появившихся недавно в местной прессе статей с весьма критическими высказываниями в адрес правительства и главы государства, которым могла быть уготована другая судьба.

12. В настоящее время в Конго насчитывается свыше 100 заявленных партий и политических организаций, которые свободно осуществляют свою деятельность, и свыше 200 организаций и ассоциаций неполитического характера, занимающихся вопросами социальной сферы, экономики и культуры, которые также свободно осуществляют свою деятельность в соответствии с их общественными целями.

13. Глава делегации Конго сообщил о том, что конголезский парламент только что принял закон о защите детей, а также другие особые меры, гарантирующие доступ к образованию и здравоохранению всем детям. Даже при тех недостатках, которые могут быть выявлены, эти меры не противоречат общей политике защиты прав детей.

14. Говоря о сбоях в работе системы правосудия, он указал, что те судьи, которые нарушили профессиональную этику, были уволены Высшим советом по делам судебной системы.

15. Что касается смертной казни, то Конго не применяет ее с 1979 года.

16. В связи с нарушениями, отмеченными в организации законодательных и местных выборов, правительство принимает меры по их исправлению и делает все возможное для обеспечения успеха президентских выборов, которые должны состояться в июле 2009 года. В этих целях 14-17 апреля 2009 года была проведена общественная консультация. В ней приняли участие все политические деятели, включая представителей оппозиции, гражданского общества, религиозных конфессий и дипломатических миссий, за исключением так называемой "радикальной" оппозиции, которая сама себя исключила из этого диалога еще до его начала, хотя она и принимала участие в предварительных обсуждениях повестки дня и внутреннего регламента. Проведение этого форума позволило поставить бескомпромиссный диагноз ошибкам прошлого и наметить направления более эффективной организации выборов в атмосфере полного общественного спокойствия.

## **В. Интерактивный диалог и ответы государства - объекта обзора**

17. В ходе интерактивного диалога выступили представители 44 делегаций, ряд из которых похвалили Конго за ее доклад и за приверженность процессу УПО, а также за участие различных заинтересованных сторон в подготовке национального доклада. В выступлениях также прозвучали слова благодарности в адрес Конго за достигнутые ею результаты в области ратификации международных договоров по правам человека.

18. Бразилия задала вопрос о принимаемых мерах по недопущению стереотипных подходов к роли и обязанностям женщин и дискриминации в их отношении, а также о мерах по предотвращению сексуальной эксплуатации детей и эксплуатации детского труда. Бразилия рекомендовала Конго: а) расширить права женщин на рынке труда; б) принять меры по постепенному достижению целей в области прав человека, указанных в резолюции 9/12 Совета по правам человека. Бразилия отметила надежду Конго на получение технической помощи со стороны Совета по правам человека и предложила делегациям положительно рассмотреть вопрос об оказании Конго помощи в этих вопросах.

19. Алжир отметил, что политическая готовность решать вопросы, связанные с правами человека, не вызывает сомнений, при том что сохраняется необходимость в поддержке со стороны международного сообщества. Алжир рекомендовал Конго: а) рассмотреть вопрос о целесообразности принятия мер, направленных на то, чтобы Национальная комиссия по правам человека получила аккредитацию со стороны Международного координационного комитета национальных учреждений по поощрению и защите прав человека; б) запросить поддержку со стороны программ и учреждений Организации Объединенных Наций в разработке программ и стратегий распространения грамотности и профессиональной подготовки среди женщин в целях улучшения их условий жизни и расширения их участия в развитии страны; с) продолжить проводимую работу в области защиты и осуществления прав детей, особенно в том что касается их доступа к образованию.

20. Франция задала вопрос относительно осуществления рекомендаций Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, направленных на предотвращение насилия в отношении членов общины пигмеев и наказание за это насилие. Кроме того, она спросила, намеревается ли Конго положительно откликнуться на положение УВКБ о создании совместной комиссии экспертов для рассмотрения проекта закона по беженцам и внесения соответствующих поправок. Франция рекомендовала а) принять все необходимые меры для ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, особенно в отношении имущества, совместного владения и наследования земли и доступа

к образованию, на рынок труда и к политической жизни. Франция также рекомендовала Конго b) принять законы, запрещающие такую практику, как калечащие операции на женских половых органах, и осуществить адресные меры по проведению широких информационно-разъяснительных кампаний, которые привели бы к отказу от такой практики; c) немедленно принять в соответствии с международными правозащитными стандартами меры в отношении прав детей на запрещение, в частности, детского труда и на предотвращение, квалификацию в качестве уголовного преступления сексуальной эксплуатации и торговли детьми и наказание за такую деятельность; и d) подписать и ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции по правам ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах (КПР-ФП-ВК).

21. Судан отметил, что, несмотря на тот факт, что осуществление международных договоров по правам человека является первостепенной обязанностью соответствующей страны, оно также может быть достигнуто через посредство международного сотрудничества и предоставление технической помощи, особенно в развивающихся странах. Судан похвалил масштабную программу Конго, касающуюся права на здоровье, и особенно проводимую работу в целях положить конец пандемии ВИЧ. Он призвал поддержать эту программу на национальном и международном уровнях. Он также положительно отозвался о предпринятых в Конго усилиях в целях поощрения и защиты прав человека на африканском континенте и улучшения общего положения в этой области и рекомендовал поддержать эти усилия, особенно по линии Африканского комитета по правам человека и народов.

22. Египет просил представить более подробную информацию о конкретных мерах, направленных на сокращение масштабов нищеты и предоставление базовых услуг. Он рекомендовал Конго a) продолжить свою деятельность, направленную на защиту и поощрение прав человека и основных свобод; b) конкретно определить сроки и потребности, с тем чтобы иметь возможность запросить международную помощь для принятия соответствующих мер; и c) и впредь не поддаваться на попытки навязать какие-либо ценности или стандарты, выходящие за рамки всеобщих принятых, путем реализации своих суверенных прав по проведению в жизнь своего законодательства в соответствии с этими ценностями и стандартами.

23. Нидерланды рекомендовали Конго a) гарантировать каждому содержащемуся под стражей действительное право оспорить законность своего ареста; b) немедленно прекратить содержание под стражей тех, кто содержится не в центрах содержания под стражей, как это предусмотрено в статье 241 Уголовного кодекса; c) ввести законодательные нормы, устраняющие дискриминацию в вопросах собственности, совместного владения и наследования земли; d) защищать жертв сексуального насилия и

квалифицировать в качестве преступления изнасилование в браке; е) предоставить женщинам равные права в браке и во время периода, предшествующего вступлению в брак; f) запретить калечащие операции на женских половых органах. Наконец, Нидерланды рекомендовали g) Конго в соответствии с МПГПП отменить статью 331 Уголовного кодекса, квалифицирующую в качестве преступления сексуальные отношения между лицами одного пола с их согласия, в том числе в целях более эффективной профилактики и лечения ВИЧ/СПИДа среди уязвимых слоев населения страны.

24. Марокко просила представить более подробную информацию о законодательстве и институциональных мерах в отношении детей с особыми потребностями и тех, кто требует альтернативного ухода. Марокко рекомендовала правительству принять дополнительные меры по усилению борьбы против дискриминации в отношении женщин. Марокко отметила, что их страны подписали соглашение о сотрудничестве в области образования в целях модернизации и развития образования и профессиональной подготовки. В связи с этим Марокко задала вопрос относительно характера тех трудностей, с которыми сталкивается этот сектор, и того вида помощи, которую Конго хотела бы получить со стороны специализированных учреждений Организации Объединенных Наций.

25. Джибути с удовлетворением отметила избирательный закон 2007 года, дополняющий закон 2007 года об установлении минимальных квот для женщин, являющихся кандидатами на выборах. Джибути призвала Конго продолжить свои усилия по поощрению и защите прав человека, особенно тех из них, которые связаны с женщинами и детьми, и рекомендовала продолжить борьбу со всеми формами дискриминации, жертвами которой могут быть уязвимые группы населения, например общины коренных народов и инвалиды. Она также рекомендовала уделять особое внимание условиям содержания в тюрьмах и продолжать наращивать потенциал в сфере медико-санитарных услуг.

26. Соединенные Штаты Америки рекомендовали Конго а) разрешить более широкую свободу для выражения журналистами своих мнений в печати перед проведением выборов, включая освещение политических новостей и предоставление равного доступа к средствам массовой информации кандидатам от оппозиции и равных возможностей для освещения их взглядов; б) поощрять общественное участие, включая участие гражданского общества, в избирательном процессе; в) доработать и принять законопроект о запрещении всех форм незаконной торговли; г) разработать официальные процедуры выявления жертв незаконной торговли среди уязвимых групп населения, таких, как занимающиеся проституцией женщины, беспризорные дети и пигмеи; е) обучить полицейских и работников социальной сферы навыкам



осуществления этих процедур; f) усилить работу по обеспечению ухода за жертвами незаконной торговли и положить конец практике тюремного заключения детей, занимающихся проституцией, и предпринять большие усилия по повышению уровня информированности уязвимых групп населения об опасностях торговли людьми.

27. Соединенное Королевство рекомендовало Конго а) предпринять шаги по осуществлению независимого контроля за условиями содержания в тюрьмах, надлежащему судебному преследованию лиц, применивших пытки, и наделению содержащихся под стражей правом на справедливое судебное разбирательство; б) принять все необходимые меры по обеспечению того, чтобы предстоящие выборы были мирными, свободными и справедливыми и прошли в атмосфере, свободной от запугивания, и в условиях полного соблюдения права на собрания; с) принять дополнительные меры по ликвидации дискриминации в отношении женщин и уязвимых групп населения, включая детей, представителей меньшинств и коренных народов; и d) отменить положения, квалифицирующие в качестве преступления гомосексуализм.

28. Российская Федерация просила представить более подробную информацию об обязанностях Национального омбудсмана и недавно созданной Комиссии по правам человека; о разделении полномочий между этими органами и о том, как они могут влиять на процесс принятия решений, связанных с совершенствованием национальной системы защиты прав человека. Она также поинтересовалась, планирует ли Конго принять дополнительные меры по обеспечению доступа к медико-санитарным услугам населения сельских районов, включая охват системой медицинских учреждений и клиник отдаленных районов. Отметив большое число коренных народов и то обстоятельство, что Конго планирует принять надлежащую программу действий и внести определенные законодательные инициативы, она просила представить более подробную информацию по этим вопросам.

29. Турция выразила надежду, что тот приоритет, который придается гендерным вопросам, будет способствовать повышению равенства между мужчинами и женщинами и что рекомендации Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин будут приняты во внимание при подготовке нового законопроекта о защите жертв сексуального насилия. Турция предложила Конго принять меры по борьбе с дискриминацией в отношении женщин и девочек в школах с учетом озабоченностей, высказанных Комитетом по правам ребенка. Она призвала Конго в максимальной степени использовать инициативу по сокращению масштабов нищеты, что должно помочь в улучшении доступа бедного населения к базовым социальным услугам.

30. Святой Престол отметил, что смертная казнь не применялась с 1979 года, и рекомендовал Конго а) полностью отменить смертную казнь. Обратив внимание на то, что, несмотря на прилагаемые усилия, треть конголезцев по-прежнему лишена возможности получать образование, причем это в наибольшей степени сказывается на женщинах и детях, он рекомендовал Конго б) продолжить инвестировать в образование с уделением особого внимания женщинам и девочкам. Указав, что материнская смертность остается высокой несмотря на прогресс в вопросах охраны материнского здоровья, он рекомендовал правительству с) вложить дополнительные средства в акушерские клиники и в распространение информации об опытных акушерках. Он отметил, что в тюрьмах не всегда разделены женщины и мужчины, дети и взрослые. Тюремь часто переполнены, а медико-санитарное обслуживание не отвечает предъявляемым требованиям. Святой Престол спросил, как Конго намеревается решать эту проблему и улучшать положение заключенных, особенно женщин и детей.

31. Швеция рекомендовала Конго а) продолжить свою работу в целях полного решения проблемы дискриминации в отношении меньшинств. Швеция отметила, что Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин выразил озабоченность относительно насилия в семье, случаев изнасилования, особенно изнасилования в браке, и других форм сексуального надругательства над женщинами. Швеция приветствовала информацию о подготовке нового закона и рекомендовала Конго б) продолжить осуществление мер по решению этой проблемы и с) предпринять шаги по обеспечению полного соответствия с КПП и другими международными стандартами в этой области.

32. Демократическая Республика Конго отметила, что судебная система отличается слабостью в том смысле, что неполностью соблюдается принцип ее независимости, и поинтересовалась относительно причин такого положения и принимаемых мер по его исправлению. Демократическая Республика Конго призвала Конго а) доработать свой план подготовки национального закона об оказании помощи и защите внутренне перемещенных лиц и б) определить свои приоритеты и потребности в связи с просьбой об оказании технической помощи в области прав человека.

33. Азербайджан выразил удовлетворение в связи с созданием Национальной комиссии по правам человека и Управления Посредника, но в то же время присоединился к КПП, рекомендовавшему предоставить этим учреждениям надлежащие полномочия и финансовые ресурсы. Азербайджан рекомендовал Конго усилить свою работу, особенно меры в области образования и повышения уровня информированности населения, по содействию более широкому осуществлению прав женщин. Он настоятельно призвал Конго а) активизировать работу по борьбе против дискриминации в отношении женщин;

b) включить обучение по вопросам прав человека в школьные программы; и c) отменить смертную казнь.

34. Аргентина рекомендовала Конго а) принять все необходимые меры, направленные на обеспечение права на жизнь и защиту индивида, в частности на действительное включение во внутреннее законодательство запрещения практики пыток в соответствии с Конвенцией против пыток и отмену смертной казни с исключением ее упоминания в Уголовном кодексе; б) принять - в соответствии с КЛДЖ, которую Конго также ратифицировала, - законодательство по запрещению практики сексуального насилия, от которого страдают конголезские женщины. Она также предложила искоренить практику проведения калечащих операций на женских половых органах. Аргентина поинтересовалась, какие конкретные меры принимаются в целях обеспечения права женщин на здоровье и рассматривает ли Конго вопрос о квалификации в качестве уголовного преступления торговли детьми и сексуальной эксплуатации детей и, если этого не делается, рекомендовала c) квалифицировать такие деяния в качестве уголовно наказуемых в соответствии с международными стандартами. Она рекомендовала Конго d) ратифицировать Международную конвенцию о защите всех лиц от насильственных исчезновений (КНИ) и e) ратифицировать ФП-КЛДЖ, Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, Палермский протокол и Факультативные протоколы к КПП.

35. Мексика поинтересовалась, какие стратегии подготавливаются для представления докладов договорным органам. Мексика рекомендовала а) присоединиться к Конвенции МОТ № 169 о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, и ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (МКПТМ) и КНИ. Она также рекомендовала б) принять меры по борьбе с пережитками и сохраняющимися стереотипами в отношении роли и обязанностей женщин в обществе. Наконец, Мексика поддержала призыв о предоставлении материальной, технической и финансовой помощи, с которым Конго обратилась в Совет по правам человека, и рекомендовала международному сообществу откликнуться на этот призыв.

36. Буркина-Фасо отметила достигнутый прогресс с точки зрения принятия нормативных мер в области прав человека и создания соответствующих механизмов. Она рекомендовала Конго предпринять дальнейшие усилия по борьбе с насилием и сексуальным надругательством над детьми в целях эффективного осуществления прав детей. Она запросила более подробную информацию о законопроекте о поощрении и защите прав человека общин коренных народов и о нынешнем положении с принятием

этого закона. В заключение Буркина-Фасо призвала Конго продолжить работу по улучшению ситуации с соблюдением прав конголезского народа.

37. Чад приветствовал законодательные и нормативные меры по включению различных международных соглашений и договоров в области прав человека во внутреннее законодательство. Чад рекомендовал Конго продолжить свою работу по улучшению ситуации в области прав человека в стране и призвал международное сообщество оказать Конго помощь в решении тех многочисленных проблем, с которыми она сталкивается.

38. Китай отметил, что в Конго наблюдается прогресс в плане улучшения жилищных условий, повышения минимальной заработной платы, уплаты внутренних долгов и уменьшения задержек с выплатой заработной платы. Китай поинтересовался, как выполняется закон 2008 года, аннулирувавший выплаты лицам, больным туберкулезом, малярией и СПИДом, и каковы результаты его принятия. Китай отметил, что Конго сталкивается с большими трудностями в осуществлении ЦРДТ, и задал вопрос о том, имеет ли Конго конкретный национальный план действий по содействию их достижению.

39. Южная Африка отметила, что Конго сталкивается со значительными проблемами, в частности в том, что касается борьбы с ВИЧ/СПИДом, высокой младенческой и материнской смертностью, отсутствия законодательства, запрещающего торговлю людьми, беспризорных детей, доступа к образовательным и медико-санитарным услугам и детского труда. Она просила уточнения относительно того, что было сделано в Конго по обеспечению надлежащих условий обучения в школах, расширению охвата школьным обучением и обеспечению доступа к чистой воде и базовому медико-санитарному обслуживанию и как Конго намеревается содействовать охвату населения доступными судебными услугами. Она рекомендовала Конго рассмотреть вопрос о пересмотре стратегий, направленных на всестороннюю поддержку детей, в целях разработки плана, увязанного с положениями КПР и всех применимых международных договоров по правам человека, участником которых является Конго.

40. Габон отметил улучшение положения конголезских женщин в последние годы благодаря созданию Министерства по вопросам улучшения положения женщин и их интеграции в процесс развития. Эти тенденции заслуживают поддержки со стороны международного сообщества, включая техническую помощь со стороны УВКПЧ. Габон рекомендовал подписать и ратифицировать КПР-ФП-ВК, руководствуясь рекомендациями Комитета по правам ребенка. Габон призвал Конго к дальнейшему сотрудничеству с механизмами поощрения и защиты прав человека, включая специальные процедуры.

41. Италия отметила, что в соответствии с данными, представленными ЮНИСЕФ, около одной четверти детей не регистрируются при рождении, и рекомендовала Конго а) усовершенствовать процедуры, направленные на повышение доли детей, регистрируемых при рождении. Италия выразила свое удовлетворение в связи с фактическим мораторием на смертную казнь и рекомендовала Конго б) рассмотреть вопрос о полной отмене смертной казни в своем национальном законодательстве. Что касается прав меньшинств, то Италия признала, что власти Конго проводят работу по разработке конкретных норм в этой области, и рекомендовала с) одобрить в кратчайшие сроки и претворить в жизнь новый закон о коренных народах в целях защиты прав меньшинств в стране, особенно прав пигмеев, и d) гарантировать право искать, получать и распространять всякого рода информацию и идеи в соответствии со статьей 19 МПГПП.

42. Ниже приводятся ответы конголезской делегации на заданные ей вопросы.

43. Права ребенка гарантированы. Образование является обязательным до 16-летнего возраста. Девочкам предоставлен равный доступ к школьному обучению. Проблемы Конго состоят в том, как удержать девочек в школе. Плата за школьное обучение была аннулирована, и были приняты меры, направленные на обеспечение бесплатного распространения школьных учебников в начальной школе. Что касается охраны здоровья детей, то лечение от малярии является бесплатным для детей в возрасте до 15 лет.

44. Что касается права на здоровье, то Конго признала, что проблема материнской и младенческой смертности вызывает беспокойство. В этих условиях проводится работа по строительству, восстановлению и оснащению больничных и других центров охраны здоровья матери и ребенка во всех департаментах Конго. Аналогичным образом, важная работа проводится в целях подготовки и набора работников системы здравоохранения. Кроме того, медико-санитарные услуги предоставляются всем родителям без всяких различий. Выявление и лечение ВИЧ/СПИДа являются бесплатными для всех пациентов независимо от их сексуальной ориентации.

45. Выявленные случаи проведения калечащих операций на женских половых органах не отражают культурные традиции Конго. В то же время правительство приняло к сведению замечания по этому вопросу.

46. Что касается президентских выборов, намеченных на июль 2009 года, то проведение 14-17 апреля 2009 года в Браззавиле общественной консультации дало возможность политическим деятелям, представителям гражданского общества и религиозных конфессий Конго прийти к выводам, гарантирующим прозрачные и честные президентские выборы.

47. Что касается нарушений прав лиц, относящихся к уязвимым группам населения, то Конго заявила, что права человеческой личности гарантированы и защищены. Женщины имеют те же права, что и мужчины, во всех областях общественной и политической жизни. Имеются равные возможности в области поступления на работу и на государственную службу, и в сфере профессиональной подготовки. Равная оплата труда также гарантирована.

48. Коренные народы пользуются особым вниманием правительства, разработавшего законопроект, находящийся на стадии рассмотрения.

49. Относительно смертной казни Конго указала, что она не применяется с 1979 года.

50. Конституция Конго гарантирует независимость судебной системы. Зарботная плата судей была повышена в целях гарантирования их независимости. Гарантирующий эту независимость Высший совет по делам судебной системы, созданный 4 мая 2009 года под высоким руководством главы государства, являющегося его председателем, высказался за санкции вплоть до увольнения судей, нарушивших профессиональную этику.

51. Если говорить о Национальной комиссии по правам человека, то Конго подтвердила независимость этого конституционного органа. Правительство намерено добиваться его аккредитации при Международном координационном комитете национальных учреждений по поощрению и защите прав человека.

52. Конго указала, что в целях соблюдения ее обязательств по представлению докладов в договорные органы был создан межминистерский технический комитет по редактированию докладов.

53. В своем бюджете на 2009 год Конго предусмотрела соответствующие средства в целях улучшения условий содержания под стражей. Мужчины, женщины и дети в одних тюремных камерах не размещаются. Кроме того, указанные инвестиции помогут обеспечить географическое отделение мест содержания заключенных. Доступ в конголезские тюрьмы разрешен тем правозащитным организациям, которые обращаются с соответствующей просьбой. На этот счет существует соглашение между Конго и Международным комитетом Красного Креста.

54. Словения отметила в числе проблем для Конго вопрос об отмене смертной казни и ратификации некоторых конвенций. Она рекомендовала Конго а) рассмотреть вопрос о скорейшей законодательной отмене смертной казни и ускорении ратификации всех

договоров о правах человека, стороной которой она еще не является, особенно на МПЭСКИ-ФП, ПГПП-ФП 2, КЛДЖ-ФП, ФП-КПП и обоих Факультативных протоколов к КПП. Словения отметила создание Министерства по вопросам улучшения положения женщин и их интеграции в процесс развития. Однако, согласно Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин, дискриминация женщин сохраняется, и Словения особенно озабочена практикой проведения калечащих операций на женских половых органах и большим числом сообщений о случаях изнасилований, в том числе среди общины пигмеев. Словения поинтересовалась, какие дополнительные меры были приняты в Конго для снижения числа жертв насилия в отношении женщин, включая проведение калечащих операций на женских половых органах. Словения рекомендовала Конго б) претворить в жизнь рекомендацию Комитета в отношении Закона 1920 года, который в его нынешней форме запрещает рекламировать контрацептивные препараты, и рассмотреть вопрос о выделении надлежащих средств для создания достаточного числа "убежищ" для жертв насилия в семье.

55. Германия спросила, каким образом конголезское правительство обеспечивает осуществление права на мирные собрания, гарантированного законодательством Конго. Она отметила, что, согласно Комитету по правам ребенка, широко распространена основанная на этническом происхождении дискриминация в отношении коренных народов, что проявляется в систематическом насилии, несмотря на то, что эта дискриминация запрещена Конституцией. Германия поинтересовалась, какие меры были приняты для гарантирования полного и равного осуществления гражданских, политических, социальных и экономических прав различных этнических групп и в целях борьбы с возможной дискриминацией. Германия рекомендовала Конго а) расширить полномочия, а также возможности Национальной комиссии по правам человека и привести ее в соответствие с Парижскими принципами; б) тесно сотрудничать с органами системы Организации Объединенных Наций в вопросах представления просроченных докладов, в частности с КЭСКИ, Комитетом по правам человека, Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитетом против пыток; с) обеспечить соблюдение положений о запрещении пыток, зафиксированных в Уголовном кодексе, и преследовать в судебном порядке всех лиц, применявших пытки; и б) создать механизм контроля для проверки соблюдения этих положений.

56. Тунис отметил, что Конго глубоко привержена делу уважения и поощрения прав человека и что конголезское законодательство уделяет особое место правам человека, закрепляя их в Конституции и различных кодексах. Тунис отметил достижения Конго в области прав человека, особенно в отношении поощрения прав женщин, подготовку национального плана действий и успешные проекты по содействию эмансипации женщин путем их привлечения к государственной деятельности. В заключение Тунис

рекомендовал Конго продолжить свою работу по обеспечению гендерного равенства и содействию охране здоровья матерей и девочек.

57. Нигерия, среди прочего, выразила свое удовлетворение в связи с реформами Конго в отношении уязвимых групп населения, учреждением Управления правовой охраны детства, созданием Центра исследований, информации и документации по вопросам женщин и специальных школ для инвалидов, что свидетельствует о заботе правительства об этих уязвимых группах населения. Нигерия также отметила те проблемы, с которыми сталкивается Конго и которые мешают в полной мере добиться поощрения и защиты прав человека. Среди этих проблем следует отметить слабость политических и социально-экономических структур, отсутствие жизненно важной инфраструктуры, коррупцию и незаконное присвоение государственных средств. Нигерия призвала международное сообщество предоставить Конго столь необходимую техническую и финансовую помощь, а также помощь в вопросах создания потенциала для поощрения и защиты прав человека в этой стране.

58. Канада настоятельно призвала Конго обеспечить соблюдение демократии и верховенство права - двух столпов рационального управления. Канада рекомендовала Конго а) активизировать свою работу по информированию общества об опасностях ВИЧ и развернуть кампанию для повышения осведомленности среди молодых людей. Она также рекомендовала Конго б) как можно быстрее начать расследование всех обвинений в применении пыток и случаев смерти в условиях содержания под стражей и подвергнуть уголовному преследованию и осудить тех, кто применял пытки в тюрьмах и других местах содержания под стражей, и с) разработать программу мониторинга мест содержания под стражей и программу подготовки по правам человека для работников мест содержания под стражей. Она также рекомендовала Конго d) принять совместно с НПО и антикоррупционными группами меры по борьбе с коррупцией, особенно в судебной системе, и способствовать соблюдению прав человека. Канада просила представить более подробную информацию об арестах двух борцов с коррупцией Кристиана Мунзео и Бриса Макоссо.

59. Чешская Республика рекомендовала Конго а) обеспечить независимость судебной системы, улучшить доступ к правосудию и б) обеспечить конкретную подготовку всех работников правоохранительных и судебных органов по вопросам защиты прав человека, особенно прав женщин, детей и представителей этнических и сексуальных меньшинств. Что касается защиты от пыток, то она выразила свое удовлетворение в связи с подписанием Конго ФП-КПП в 2008 году и рекомендовала с) скорейшим образом ратифицировать ФП-КПП и создать национальный превентивный механизм. В этой области она также рекомендовала следующее: d) рассмотреть условия содержания во



всех тюрьмах и местах содержания под стражей в целях обеспечения их соответствия Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными, в частности в целях создания отдельных мест содержания под стражей несовершеннолетних; е) обеспечить эффективное расследование всех случаев применения пыток и смерти в местах содержания под стражей и наказать виновных. В отношении защиты прав человека просителей убежища она рекомендовала Конго f) подготовить и принять национальное законодательство о создании эффективной процедуры предоставления убежища и обеспечении защиты всех прав человека этих лиц и g) отменить квалификацию в качестве преступления сексуальных отношений между взрослыми людьми одного пола с их согласия и принять меры по содействию терпимости в этом вопросе, что будет также способствовать повышению действенности учебно-просветительских программ по профилактике ВИЧ/СПИДа.

60. Сенегал обратил внимание в докладе на те проблемы, с которыми сталкивается Конго в отношении поощрения и защиты прав человека в таких различных областях, как образование, медико-санитарное обслуживание, работа судебной системы, законодательство в области прав человека и оказание помощи лицам, относящимся к уязвимым группам населения. Он высоко оценил дух открытости и искреннее желание властей Конго улучшить ситуацию в области прав человека, в том числе при поддержке международного сообщества. Сенегал просил представить более подробную информацию о предпринимаемых или предполагаемых шагах по повышению эффективности борьбы с насилием против таких лиц. Он также поинтересовался, планирует ли Конго присоединиться к другим международным договорам по правам человека.

61. Куба отметила введение в строй в июне 2008 года механизмов бесплатного лечения лиц, живущих с ВИЧ/СПИДом, а также больных малярией и туберкулезом. Куба отметила те усилия, которые предпринимаются конголезским правительством в области образования, несмотря на ограниченность ресурсов. Укрепление международного сотрудничества в целях освобождения страны от внешней задолженности и выполнение обязательств в области ОПР могли бы в значительной мере обеспечить страну ресурсами для борьбы с рядом из указанных проблем. Куба рекомендовала Конго и впредь защищать права лиц, страдающих от ВИЧ/СПИДа, в том числе путем принятия подготовленного правительством законопроекта о защите лиц, живущих с ВИЧ/СПИДом, который в настоящее время находится на рассмотрении в Совете министров.

62. Япония поинтересовалась, что делается для обеспечения справедливого и прозрачного осуществления политических прав граждан в ходе июльских выборов и для гарантирования этих прав. Япония отметила, что такие проблемы, как распространение инфекционных болезней, например ВИЧ/СПИДа, отсутствие надлежащего медико-

санитарного обслуживания матерей и детей и недостаточный доступ к чистой питьевой воде, создают серьезную проблему для Конго, но высоко отозвалась о проводимой при сотрудничестве международных организаций и доноров работе по улучшению медицинского обслуживания. По ее мнению, остается обеспокоенность в отношении того, были ли эти меры эффективно претворены в жизнь. Япония рекомендовала Конго а) принять дальнейшие меры по улучшению положения в этой области. Япония отметила те дополнительные меры, которые следует принять для достижения равенства возможностей в области образования. Кроме того, была высказана озабоченность относительно сексуальной эксплуатации детей, включая детскую порнографию, и детского труда. Япония спросила, какие конкретные меры, в том числе в рамках правовой системы, принимаются по решению этих конкретных проблем, касающихся прав ребенка. Япония выразила свое удовлетворение в связи с созданием Министерства по вопросам улучшения положения женщин и их интеграции в процесс развития и введением системы квот для женщин-кандидатов на выборные должности, но отметила, что неравный доступ на рынок труда и к возможностям в области образования сохраняется. В связи с этим Япония рекомендовала Конго б) усилить свою работу по достижению равного доступа женщин на рынок труда и к возможностям получения образования.

63. Испания отметила начатую в 2006 году программу по разоружению, демобилизации и реинтеграции в общество, которая по-прежнему претворяется в жизнь. Она также указала на проблему регистрации при рождении, которая представляет собой проблему национального масштаба, требующую срочного решения. Почти четверть лиц в возрасте менее 18 лет не были зарегистрированы при рождении. Примером в этом отношении может служить сотрудничество между правительством и ЮНИСЕФ. Испания отметила создание Комиссии по правам человека и Управления Посредника. Тем не менее полномочия этих учреждений по-прежнему носят весьма ограниченный характер. Испания рекомендовала а) предоставить этим учреждениям необходимые полномочия и финансовые средства. Получившую измененную структуру Комиссию можно было бы аккредитовать в качестве национального учреждения по правам человека. Конго должна усилить свою работу, в том числе путем принятия мер в области образования, направленную на то, чтобы положить конец дискриминационному отношению к женщинам. Испания также рекомендовала б) включить во внутреннее законодательство определение дискриминации в отношении женщин, а также ликвидировать любую дискриминацию, связанную с владением, совместным владением, правом собственности или наследованием земли; в) обеспечить совместимость брачно-семейного законодательства с международными документами с введением четкого графика, с тем чтобы законодательство по вопросам семьи могло быть заменено наряду с отменой запрета на рекламу контрацептивных препаратов; г) принять законодательство по запрещению такой практики, что, в частности, способствовало бы искоренению

проведения калечащих операций на женских половых органах, включая кампании по повышению уровня информированности по этой проблеме.

64. Гана отметила, что был разработан Национальный план действий на 2009-2013 годы, направленный на улучшение качества жизни коренных народов, и просила Конго рассказать о важнейших элементах этого плана действий. Она отметила в качестве одной из серьезных проблем переполненность тюрем, притом что в большинстве тюрем не принимаются меры по социальной реинтеграции, и рекомендовала Конго рассмотреть вопрос о более широком применении таких мер наказания в отношении правонарушителей, особенно женщин, которые не были бы связаны с заключением под стражу, что явилось бы одним из средств снижения переполненности тюрем и решения проблем реинтеграции в общество. Она также отметила ряд других проблем, с которыми сталкивается Конго, но выразила удовлетворение в связи с обещанием этой страны обратиться в Совет по правам человека с просьбой об оказании технической помощи в целях их решения, и поддержала это обращение.

65. Бенин призвал Конго и впредь проявлять приверженность делу поощрения и защиты прав человека и предложил другим государствам оказать поддержку Конго, которая пережила период гражданской войны. Бенин также призвал братские страны поддержать всех конголезцев в быстрой реконструкции страны. Бенин рекомендовал Конго ратифицировать ФП-КПП и создать национальный превентивный механизм.

66. Кот-д'Ивуар отметил работу, проводимую конголезскими властями в интересах конголезского общества, несмотря на неопределенные экономические условия, а также достигнутый прогресс в вопросах восстановления верховенства права. Он высоко отозвался об усилиях Конго, направленных на укрепление мира внутри страны. Кот-д'Ивуар поздравил правительство Конго и призвал его продолжить деятельность на пути к установлению демократии и верховенства права. В заключение он настоятельно призвал правительство Конго продолжить свою институциональную реформу в области прав человека и, в частности, принять меры по завершению рассмотрения законопроекта о поощрении и защите прав коренных народов.

67. Латвия приветствовала тот факт, что Конго ратифицировала большинство международных договоров по правам человека и Римский статут Международного уголовного суда. Что касается вопроса о постоянном приглашении мандатариев специальных процедур, который Латвия также задала в письменной форме до сессии, и рассмотрении недавней просьбы Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренного населения о посещении страны, то

Латвия рекомендовала Конго рассмотреть вопрос о направлении постоянного приглашения мандатариям всех специальных процедур Совета по правам человека.

68. Гвинея отметила, что Конго ратифицировала целый ряд договоров по правам человека, большинство из которых нашли свое отражение во внутреннем законодательстве. Однако поощрение прав человека является сложным и непрерывным процессом, который требует средств. Гвинея обратилась с просьбой к Совету, УВКПЧ и международному сообществу предоставить всю необходимую помощь для укрепления институционального потенциала Конго и активизации ее работы в области поощрения и защиты прав человека.

69. Экваториальная Гвинея выразила свое удовлетворение, в частности, в связи с созданием должности Посредника Республики и учреждением Министерства по вопросам улучшения положения женщин и их интеграции в процесс развития. Она приветствовала принятие указа 2008 года об обеспечении бесплатного медицинского обслуживания лиц, страдающих от малярии, туберкулеза и ВИЧ/СПИДа. Она поддержала меры, направленные на гарантирование и защиту прав коренных народов и поощрение и защиту прав внутренне перемещенных лиц, а также инициативу по созданию национальной комиссии в целях оказания помощи беженцам, спонсором которой явились Министерство иностранных дел и франкоязычное сообщество. Экваториальная Гвинея настоятельно призвала Конго и впредь проявлять приверженность делу поощрения прав человека и осуществлять непрерывный и конструктивный диалог с ведущими правозащитными учреждениями и международным сообществом.

70. Центральноафриканская Республика отметила необходимость решения проблем, связанных с условиями жизни общин уязвимых групп населения и их образованием. Она также отметила, что разработка национальной правозащитной политики в области перевода различных договоров по правам человека, что повысило бы информированность соответствующих общин, на национальные языки требует технической, материальной и финансовой поддержки, и призвала международное сообщество оказать соответствующую помощь, а Совет по правам человека предоставить техническое содействие. Центральноафриканская Республика рекомендовала Конго продолжить свою работу по оказанию помощи общинам коренных народов, включая пигмеев, которые имеют ту же культуру, что и пигмеи, проживающие в Центральноафриканской Республике.

71. Камерун, в частности, с удовлетворением отметил положения и разнообразие принятых программ по таким вопросам, как ВИЧ/СПИД и борьба против дискриминации в отношении женщин. Камерун призвал Конго активизировать свои меры по поощрению

и защите прав ребенка, прав инвалидов и по укреплению верховенства права и рационального управления при продолжении своей работы в рамках проводимой политики в отношении перемещенных лиц и беженцев. Он настоятельно призвал международное сообщество оказать Конго существенную помощь в различных формах для укрепления ее технического потенциала в области прав человека.

72. Ангола признала, что гендерное неравенство в том, что касается доступа к образованию, остается проблемой, прежде всего в сельских районах, и поинтересовалась, что делается для исправления этой ситуации. Ангола рекомендовала Конго а) продолжить свою работу, направленную на поощрение и повышение школьной посещаемости, в частности среди детей из экономически неблагоприятных семей, и обеспечение отсутствия дискриминации в том, что касается условий школьного обучения. Она отметила, что Конго ратифицировала Конвенцию о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами. Ангола рекомендовала Конго б) укрепить свое национальное законодательство в вопросах запрещения торговли людьми, в особенности детьми. Поскольку соблюдение прав коренных народов по-прежнему является одной из проблем, Ангола рекомендовала с) принять меры по упорядочению и совершенствованию политики, направленной на улучшение ситуации в области соблюдения прав коренных народов.

73. По мнению Бельгии, серьезные проблемы в области прав человека сохраняются в том, что касается системы отправления правосудия, пенитенциарной системы и насилия в отношении женщин. Она обратила особое внимание на нынешнюю ситуацию с национальным учреждением по защите прав человека, которое больше не имеет аккредитации при Международном координационном комитете национальных учреждений по поощрению и защите прав человека. В прошлом Комитет по правам ребенка уже выражал озабоченность относительно полномочий и источника финансирования этого учреждения. Бельгия рекомендовала Конго а) сделать все возможное для выполнения своих обязательств в области прав человека и активизировать свою работу в том, что касается прав лиц, относящихся к уязвимым группам населения, включая содержащихся под стражей, женщин и детей. Бельгия также рекомендовала Конго б) обеспечить, чтобы национальное правозащитное учреждение соблюдало Парижские принципы и заручилось аккредитацией при Международном координационном комитете.

74. Отвечая на другие заданные вопросы, конголезская делегация заявила, что общественные свободы защищены законом, что, в частности, относится к свободе ассоциаций, собраний и печати. В Конго нет узников совести.

75. В то же время Конго указала, что, как и во всех других демократических государствах, осуществление права на свободу собраний связано с выполнением некоторых условий, определенных законом.

76. Конго подтвердила свою готовность сотрудничать с органами Организации Объединенных Наций по вопросу о постоянных приглашениях специальных докладчиков Совета по правам человека. Она сообщила о том, что соответствующее приглашение было направлено Специальному докладчику по вопросу о правах коренных народов, который не смог посетить Конго в 2008 году в силу плотности своего графика. Это посещение состоится в 2010 году.

77. Относительно отмены квалификации гомосексуализма в качестве правонарушения Конго выразила мнение о том, что в данном случае речь идет о проблеме культурных традиций, социологические аспекты которой столь серьезны, что в этом вопросе по-прежнему сохраняется статус-кво.

78. По окончании ответов на вопросы Конго поблагодарила все выступившие делегации и обязалась более углубленно рассмотреть вынесенные рекомендации в целях улучшения положения в области прав человека.

## **II. ВЫВОДЫ И/ИЛИ РЕКОМЕНДАЦИИ**

79. Конго рассмотрела рекомендации, сформулированные в ходе интерактивного диалога, и перечисленные ниже рекомендации получили ее поддержку:

1. подписать и ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции по правам ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах (КПР-ФП-ВК) (Франция, Габон); ратифицировать оба Протокола к Конвенции по правам ребенка (КПР) (КПР-ФП-ВК и Факультативный протокол, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, КПР-ФП-ТД) (Аргентина, Словения);
2. рассмотреть вопрос о скорейшей ратификации всех договоров о правах человека, стороной которых она еще не является, особенно МПЭСКО-ФП, МПГПП-ФП 2, КЛДЖ, ФП-КПП, КПР-ФП-ВК и КПР-ФП-ТД (Словения); ратифицировать КЛДЖ-ФП, а также Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, Палермский протокол и Факультативные протоколы к КПР (Аргентина); ратифицировать Конвенцию о защите всех лиц от насильственных и незаконных исчезновений (Аргентина);

ратифицировать МКПТМ, а также Международную конвенцию о защите всех лиц от насильственных исчезновений (Мексика); ратифицировать ФП-КПП и создать национальный превентивный механизм (Чешская Республика, Бенин);

3. присоединиться к Конвенции МОТ № 169 о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах (Мексика);
4. рассмотреть вопрос о целесообразности принятия мер в целях аккредитации Национальной правозащитной комиссии при Международном координационном комитете национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Алжир); расширить полномочия и усилить потенциал Национальной правозащитной комиссии и привести ее деятельность в соответствие с Парижскими принципами (Германия); наделить соответствующими полномочиями и финансовыми ресурсами Национальную правозащитную комиссию и Управление Посредника Республики (Испания); привести работу Национальной правозащитной комиссии в соответствие с Парижскими принципами и обеспечить, чтобы эта организация обратилась в Международный координационный комитет для получения аккредитации (Бельгия);
5. поддерживать усилия, направленные на защиту и поощрение прав человека на Африканском континенте, особенно через посредство Африканской комиссии по правам человека и народов (Судан); продолжить работу по защите и поощрению прав человека и основных свобод (Египет); продолжить деятельность, направленную на улучшение ситуации в области прав человека (Чад); и впредь предпринимать усилия по поощрению прав конголезского народа (Буркина-Фасо);
6. определить свои конкретные потребности, с тем чтобы иметь возможность запросить международную помощь (Египет); определить свои приоритеты и потребности в поддержку своей просьбы об оказании технической помощи в области прав человека (Демократическая Республика Конго); запросить помощь международного сообщества в решении различных проблем, с которыми она сталкивается (Чад);
7. тесно сотрудничать с органами системы Организации Объединенных Наций и решить вопрос с просроченными докладами, в частности, КЭСКП, Комитету по правам человека, КЛДЖ и КПП (Германия);

8. сохранять приверженность делу поощрения прав человека и проводить непрерывный и конструктивный диалог с ведущими правозащитными органами и международным сообществом (Экваториальная Гвинея);
9. принять все необходимые меры для обеспечения права на жизнь и защиты индивидов (Аргентина); запретить пытки в своем внутреннем законодательстве в соответствии с КПП и отменить смертную казнь (Аргентина); полностью отменить смертную казнь (Святой Престол); отменить смертную казнь (Азербайджан); рассмотреть вопрос о скорейшей законодательной отмене смертной казни (Словения); рассмотреть вопрос о полной отмене смертной казни в своем внутреннем законодательстве (Италия);
10. гарантировать каждому содержащемуся под стражей действительное право оспорить законность своего ареста (Нидерланды); немедленно прекратить содержание под стражей тех, кто помещен не в центры содержания под стражей, как это предусматривается статьей 341 Уголовного кодекса (Нидерланды);
11. обеспечить соблюдение положений Уголовного кодекса о неприменении пыток, осуществить преследование в судебном порядке всех применявших пытки и создать контрольный механизм для проверки соблюдения этих положений (Германия);
12. как можно быстрее начать расследование всех обвинений в применении пыток и случаев смерти при содержании под стражей, а также преследовать в судебном порядке и осудить всех тех, кто применял пытки в тюрьмах или других местах содержания под стражей (Канада); обеспечить эффективное расследование и ответственность за все случаи применения пыток и смерти при содержании под стражей (Чешская Республика);
13. обеспечить независимость судебной системы и улучшить доступ к правосудию (Чешская Республика);
14. рассмотреть условия содержания во всех тюрьмах и местах содержания под стражей в целях обеспечения их соответствия Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными, в частности создать отдельные места содержания под стражей несовершеннолетних (Чешская Республика);



15. принять меры по обеспечению независимого мониторинга условий содержания в тюрьмах, надлежащего судебного преследования лиц, применявших пытки, и по наделению содержащихся под стражей правом на справедливое судебное разбирательство (Соединенное Королевство); принять меры по обеспечению полного соблюдения КПП и других международных стандартов в отношении обращения с содержащимися под стражей (Швеция); уделять особое внимание условиям содержания в тюрьмах и продолжить свою политику создания потенциала в области оказания медико-санитарных услуг (Джибути); разработать программу мониторинга мест содержания под стражей и программу подготовки по вопросам прав человека для работников мест лишения свободы (Канада);
16. рассмотреть вопрос о введении таких мер наказания правонарушителей, особенно женщин, которые не связаны с содержанием под стражей, в качестве одного из средств снижения переполненности тюрем и решения проблемы социальной реинтеграции (Гана);
17. расширить права женщин на рынке труда (Бразилия);
18. принять меры по борьбе с пережитками и сохраняющимися стереотипами относительно роли и обязанностей женщин в обществе (Мексика); активизировать работу, особенно меры в области образования и повышения уровня информированности населения по содействию более широкому осуществлению прав женщин (Азербайджан);
19. запросить поддержку программ и учреждений Организации Объединенных Наций в целях разработки программ и стратегий распространения грамотности и профессиональной подготовки в отношении женщин, улучшения условий их жизни и расширения их участия в развитии страны (Алжир);
20. принять все надлежащие меры по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, особенно в отношении собственности, совместного владения и наследования земли и доступа к образованию, рынку труда и политической жизни (Франция); принять законодательство, ликвидирующее дискриминацию в области собственности, совместного владения и наследования земли, обеспечивающее защиту жертв сексуального насилия, квалификацию в качестве преступления изнасилование в браке и наделение женщин равными правами в браке и в период, предшествующий браку (Нидерланды);

21. включить во внутреннее законодательство положения об определении дискриминации в отношении женщин и ликвидировать любую дискриминацию, связанную с владением, совместным владением, собственностью и наследованием земли (Испания);
22. принять дополнительные меры по усилению борьбы против дискриминации в отношении женщин (Марокко); активизировать деятельность по борьбе с дискриминацией в отношении женщин (Азербайджан);
23. продолжить осуществление мер по решению проблемы насилия в отношении женщин и борьбе с безнаказанностью в этой области (Швеция); предпринять дополнительные шаги по решению проблемы дискриминации в отношении женщин и уязвимых групп населения, включая детей, представителей меньшинств и коренных народов (Соединенное Королевство);
24. принять законы, запрещающие практику калечения женских половых органов, и принять адресные меры по обеспечению отказа от такой практики в результате проведения более широких информационно-разъяснительных кампаний (Франция); запретить калечение женских половых органов (Нидерланды); принять законодательство по запрещению практики калечения женских половых органов и предпринять шаги по искоренению этой практики, включая проведение кампаний по повышению информированности об этой проблеме (Испания);
25. принять законодательство, запрещающее в соответствии с КЛДЖ практику насилия, затрагивающую конголезских женщин, и прекратить проведение калечащих операций на женских половых органах (Аргентина);
26. продолжить начатую работу по защите и осуществлению прав ребенка, особенно в отношении обеспечения доступа к образованию (Алжир);
27. рассмотреть вопрос о пересмотре стратегий, направленных на защиту детей, в целях разработки всеобъемлющего плана ухода за детьми и увязать эти стратегии с положениями КПР и всех применимых международных договоров о правах человека, стороной которых является Конго (Южная Африка);
28. усовершенствовать процедуры, направленные на увеличение доли детей, регистрируемых при рождении (Италия);

29. принять дополнительные меры по борьбе с насилием и сексуальными надругательствами в отношении детей в целях эффективного осуществления их прав (Буркина-Фасо);
30. незамедлительно принять в соответствии с международными правозащитными стандартами меры по защите прав детей, и в частности по запрету детского труда, и по предупреждению, квалификации в качестве преступления и наказанию сексуальной эксплуатации и торговли детьми (Франция);
31. укрепить национальное законодательство, запрещающее торговлю людьми, особенно детьми (Ангола); квалифицировать в качестве преступления торговлю детьми и сексуальную эксплуатацию детей в соответствии с международными стандартами (Аргентина);
32. доработать и принять законопроект, запрещающий все формы торговли людьми, и разработать официальные процедуры выявления жертв торговли среди таких уязвимых слоев населения, как женщины-проститутки, беспризорные дети и пигмеи, и подготовить полицейских и работников социальной сферы по вопросам применения этих процедур (Соединенные Штаты);
33. продолжить работу по борьбе со всеми формами дискриминации, жертвами которых могут быть такие уязвимые группы населения, как коренные народы и инвалиды (Джибути);
34. разрешить большую свободу выражения мнений для представителей прессы в преддверии выборов, включая освещение политических событий, предоставление равного доступа средствам массовой информации к кандидатам от оппозиции и освещение их взглядов (Соединенные Штаты); принять все меры для обеспечения того, чтобы предстоящие выборы были мирными, свободными и честными и происходили в атмосфере, свободной от запугивания, при полном соблюдении права на свободу собраний (Соединенное Королевство);
35. содействовать участию общественности, включая гражданское общество, в избирательном процессе (Соединенные Штаты);
36. гарантировать право искать, получать и распространять всякого рода информацию и идеи в соответствии со статьей 19 МПГПП (Италия);

37. принять совместно с неправительственными организациями и антикоррупционными группами меры, направленные на борьбу с коррупцией, особенно в рамках судебной системы, в целях поощрения соблюдения прав человека (Канада);
38. продолжать осуществлять инвестиции в образование с уделением особого внимания женщинам и девочкам (Святой Престол);
39. продолжить работу, направленную на поощрение и повышение школьной посещаемости, особенно среди детей из семей, находящихся в экономически неблагоприятном положении, и на обеспечение ликвидации дискриминации в том, что касается условий школьного обучения (Ангола);
40. включить подготовку по вопросам прав человека в школьные программы (Азербайджан);
41. осуществить дополнительные инвестиции в акушерские клиники и подготовку опытных акушерок (Святой Престол);
42. продолжить свою работу в области содействия гендерному равенству и развития охраны здоровья матерей и девочек (Тунис);
43. активизировать усилия, направленные на увеличение доступа к безопасной питьевой воде и сокращение случаев инфекционных заболеваний (Япония);
44. продолжить работу по оказанию защиты прав лиц, страдающих от ВИЧ/СПИДа, в том числе путем одобрения подготовленного правительством законопроекта о защите лиц, живущих с ВИЧ/СПИДом, который в настоящее время находится на рассмотрении Совета министров (Куба);
45. усилить работу по решению проблемы неравенства доступа на рынок труда и неодинаковых возможностей получения образования (Япония);
46. продолжить работу в целях полного решения проблемы дискриминации в отношении групп меньшинств (Швеция);
47. выполнить свои обязательства в области прав человека и активизировать деятельность в отношении прав уязвимых групп населения, включая содержащихся под стражей, женщин и детей (Бельгия);

48. подготовить и принять национальное законодательство о создании эффективной процедуры предоставления убежища и обеспечения защиты всех прав человека - просителей убежища (Чешская Республика);
49. в кратчайшие сроки принять новое законодательство, касающееся коренных народов, в целях защиты прав меньшинств, особенно прав пигмеев (Италия); продолжить работу по укреплению своей институциональной реформы в области прав человека, и в частности способствовать быстрому рассмотрению законопроекта о поощрении и защите прав коренных народов (Кот-д'Ивуар); продолжить свою деятельность по оказанию помощи общинам коренных народов, включая пигмеев, которые имеют общую культуру с пигмеями, проживающими в Центральноафриканской Республике (Центральноафриканская Республика); упорядочить и совершенствовать политику в деле улучшения ситуации в области прав человека коренных народов (Ангола);
50. и впредь не поддаваться на попытки навязать какие-либо ценности или стандарты, выходящие за рамки общепринятых, путем реализации своего суверенного права на осуществление своих законов и норм в соответствии с этими ценностями и стандартами (Египет);
51. постепенно добиться выполнения целей в области прав человека, изложенных в резолюции 9/12 Совета по правам человека (Бразилия).

80. Приводимая ниже рекомендация будет рассмотрена Конго, которая представит свои ответы в должное время. Ответ Конго на эту рекомендацию будет включен в итоговый доклад, подлежащий принятию Советом по правам человека на его двенадцатой сессии.

Доработать свой план подготовки национального закона по оказанию помощи и защите ВПЛ (Демократическая Республика Конго).

81. Рекомендации, отмеченные в настоящем докладе в пунктах 23 g), 26 f), 27 d), 54 b), 58 a), 59 b), 59 g), 63 c) и 67 выше, не получили поддержки Конго.

82. Все выводы и/или рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, отражают позицию представляющего государства (представляющих государств) и/или государства - объекта обзора. Их не следует рассматривать в качестве одобренных Рабочей группой в целом.

## Annex

### COMPOSITION OF THE DELEGATION

The delegation of Congo was headed by Monsieur Jean-Martin MBEMBA, Ministre d'Etat, Ministre de la Fonction Publique et de la Réforme de l'Etat and composed of 19 members:

Monsieur Jean-Martin MBEMBA, Ministre d'Etat, Ministre de la Fonction Publique et de la Réforme de l'Etat ;

M. Paul MBOT, Ministre de l'Ordre Public et de la Sécurité;

Mme Rosalie KAMA NIAMAYOUA, Ministre de l'Enseignement Fondamental et Secondaire, Chargé de l'Alphabétisation ;

M. Luc-Joseph OKIO, Ambassadeur Extraordinaire, Représentant Permanent de la République du Congo auprès de l'Office des Nations Unies à Genève et des autres Organisations Internationales en Suisse ;

M. Michel MVOUO, Premier Avocat Général près la Cour Suprême ;

M. Cyrille LOUYA, Directeur de la Coopération au Ministère de la Justice et des droits humains ;

M. Martin MAFOUMBA, Directeur de la Promotion et de la Protection des libertés fondamentales du Ministère de la Justice ;

M. Jean-Baptiste DIAMOUNZO KIONGA, Attaché Administratif à la Présidence de la République ;

M. Thierry GOMBET, Premier Vice- Président par intérim de la Commission nationale des droits de l'homme ;

M. Maurice MASSENGO TIASSE, Deuxième Vice- Président de la Commission nationale des Droits de l'Homme ;

M. Etienne MOKONDJI-MOBE, Trésorier à la Commission des droits de l'homme ;

M. Jean-Marcellin MEGOT, Premier Conseiller à la Mission Permanente du Congo à Genève ;

M. MASSAMBA, Conseiller à la Mission Permanente du Congo à Genève ;

M. Placide MOUDOUDOU, Conseiller Administratif et juridique du Ministre de l'Ordre Public ;

M. Guillaume BOUKOUTOU, Conseiller à l'Ordre public du Ministère de l'Ordre Public.

-----